

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 28. júna 2010

o uznaní Izraela v oblasti vzdelávania, prípravy a osvedčovania námorníkov, pokiaľ ide o uznanie osvedčení o spôsobilosti

[oznámené pod číslom K(2010) 4227]

(2010/361/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/106/ES z 19. novembra 2008 o minimálnej úrovni prípravy námorníkov⁽¹⁾, a najmä jej článok 19 ods. 3,

so zreteľom na list cyperských orgánov z 13. mája 2005, ktorým žiadajú uznanie Izraela s cieľom uznávať osvedčenia o spôsobilosti vydané touto krajinou,

keďže:

(1) Členské štáty sa môžu rozhodnúť schváliť osvedčenia spôsobilosti námorníkov vydané tretími krajinami za predpokladu, že Komisia príslušnú tretiu krajinu uznala za krajinu, ktorá zabezpečuje súlad s požiadavkami medzinárodného Dohovoru o normách prípravy, osvedčovania a o hliadkovaní námorníkov, 1978 v znení zmien a doplnení (dohovor STCW)⁽²⁾.

(2) Po prijatí žiadosti cyperských orgánov Komisia posúdila izraelské systémy vzdelávania, prípravy a osvedčovania s cieľom overiť, či táto krajina spĺňa požiadavky dohovoru STCW a či boli prijaté vhodné opatrenia na zabránenie podvodom pri osvedčovaní. Toto posúdenie sa opieralo o výsledky zisťovacej kontroly, ktorú v marci 2007 vykonali odborníci z Európskej námornej bezpečnostnej agentúry.

(3) Keď sa počas posudzovania zistili nedostatky, pokiaľ ide o súlad s dohovorom STCW, izraelské orgány vo väčšine prípadov poskytli Komisii požadované relevantné informácie a dôkazy o implementácii vhodných a dostatočných nápravných opatrení.

(4) Zostávajúce nedostatky v súvislosti s prípravou a postupom osvedčovania námorníkov sa prevažne týkajú chýbajúcich právnych ustanovení, pokiaľ ide o menej dôležité aspekty prípravy poskytnutej námornými vzdelávacími inštitúciami, vymedzenie relevantných cieľov v oblasti uplatňovania systému noriem kvality a požiadaviek na prípravu týkajúcu sa osobných záchranných techník a použitia záchranných plavidiel. Izraelské orgány boli preto vyzvané na vykonanie nápravných opatrení v tejto veci. Tieto nedostatky však neopravňujú na spochybňovanie celkovej úrovne súladu izraelských systémov s dohovorom STCW, pokiaľ ide o vzdelávanie, prípravu a osvedčovanie spôsobilosti námorníkov.

(5) Výsledky posúdenia súladu a hodnotenie informácií poskytnutých izraelskými orgánmi preukázali, že Alžírsko spĺňa relevantné požiadavky dohovoru STCW, pričom krajina prijala vhodné opatrenia na zabránenie podvodom pri osvedčovaní, a preto by ju mala Únia uznať.

(6) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre bezpečnosť na mori a pre zabránenie znečisťovania z lodí,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Izrael sa uznáva v oblasti vzdelávania, prípravy a osvedčovania námorníkov, pokiaľ ide o uznanie osvedčení o spôsobilosti vydávaných touto krajinou.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 323, 3.12.2008, s. 33.

⁽²⁾ Prijatý Medzinárodnou námornou organizáciou.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť od dátumu jeho oznámenia členským štátom.

V Bruseli 28. júna 2010

Za Komisiu
Siim KALLAS
podpredseda
